

Model: WL-17

PL | Akumulatorowa latarka warsztatowa LED

EN | Rechargeable LED work light

DE | Wiederaufladbare LED Arbeitsleuchte

05/2025

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10
P11	P12	P13	P14	P15	P16	P17	P18	P19	P20
P21									

PL

Akumulatorowa latarka warsztatowa LED
Instrukcja obsługi

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
6. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
7. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię. Sposób montażu i usuwania baterii zmieszczono w poniższej instrukcji.

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1. Maksymalna moc LED.
P2. Strumień świetlny.
P3. Wbudowany akumulator.
P4. Temperatura barwowa.
P5. Stopień ochrony IP.
P6. Rodzaj złącza USB.
P7. Wbudowany w podstawę magnes.
P8. Składany hak.
P9. Ruchome ramię.
P10. Producent.
P11. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P12. Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P13. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
P14. Do użytku wewnątrz pomieszczeń i na zewnątrz.
P15. Trzecia klasa ochrony.
P16. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.
P17. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
P18. Natychmiast wymienić popękany/uszkodzony klosz lub ekran, szybkie ochronną.
P19. Utylizacja zużytych baterii i akumulatorów.
P20. Zachowaj czystość.
P21. Symbol materiału do recyklingu (tekstura falista).

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: akumulator Li-Ion 1200mAh
Źródło światła: LED COB + LED, niewymienne
Moc: 5W + 1W
Strumień świetlny: 400lm + 100lm
Temperatura barwowa: 6500K
Barwa światła (oznaczenie): zimna biel
Trwałość L70/B50: 50 000h
Liczba cykli włączeniowych: 50 000
Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI: 70
Ilość trybów pracy: 3
Czas pracy przy pełnym naładowaniu: 1,5-6,5h
Czas ładowania: 3h
Zasięg świecenia: 25m
Wejście USB: USB-C
Stopień ochrony IP: IPX3
Materiał: tworzywo sztuczne
Wymiary: 354 x 45 x 35mm
Waga netto: 148g

OPIS WYROBU

Latarka warsztatowa LED to praktyczne narzędzie idealne do pracy w garażu, warsztacie czy domu. Jest poręczna, mobilna i niezawodna podczas prac technicznych. Posiada dwa źródła światła i trzy tryby świecenia, co pozwala dopasować oświetlenie do potrzeb. Dzięki magnesom, ruchomej podstawie i składanemu hakowi można ją łatwo zamocować i ustawiać pod odpowiednim kątem. Wbudowany akumulator ładowany przez USB-C eliminuje konieczność używania baterii.

PRZEZNACZENIE

Wyrób przeznaczony do zastosowań technicznych i ogólnego użytku, np. oświetlania stanowisk pracy w garażu, warsztacie lub w domu. Szczególnie przydatny podczas prac serwisowych, naprawczych oraz w trudno dostępnych miejscach wymagających precyzyjnego oświetlenia.

OBSŁUGA

1. **Włącz/wyłącz** latarkę używając przycisku na obudowie. Zmieniaj **tryby pracy** tym samym przyciskiem w kolejności: COB tryb wysoki, COB tryb niski, dwie górne diody LED.
2. **Ładowanie:** złącze ładowania znajduje się z tyłu urządzenia. Odchyl klappkę wejścia USB i podłącz kabel ładowania.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwację należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażowej:

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 434 3110 wew. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl.

DODATKOWE INFORMACJE

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Do not immerse the device in water or other liquids.
6. Do not operate the device if the housing is damaged.
7. Do not cover the device. Ensure free airflow.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/ collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. The product is equipped with a portable battery. Please refer to the following manual for instructions on how to install and remove batteries.

APPLIED MARKINGS

- P1. Maximum LED power.
- P2. Luminous flux.
- P3. Built-in battery.
- P4. Color temperature.
- P5. Ingress protection IP.
- P6. USB input type.
- P7. Built-in magnet in the base.
- P8. Foldable hook.
- P9. Movable arm.
- P10. Manufacturer.
- P11. Additional documentation and/or user manual.
- P12. Product compliant with UE directives.
- P13. Disposal of used electrical equipment.
- P14. Suitable for indoor and outdoor use.
- P15. Protection class III.
- P16. Do not look directly at the LEDs from up close.
- P17. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
- P18. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
- P19. Disposal of used batteries and accumulators.
- P20. Keep tidy.
- P21. Recycling code (corrugated fiberboard).

TECHNICAL DATA

Power supply: Li-Ion battery 1200mAh
Light source: LED COB + LED, non-replaceable
Power: 5W + 1W
Luminous flux: 400lm + 100lm
Color temperature: 6500K
Light color (designation): cool white
Lifespan L70/B50: 50 000h
Number of switching cycles: 50 000
Color rendering index Ra/CRI: 70
Number of operating modes: 3
Working hours at full charge: 1.5-6.5h
Charging time: 3h
Light range: 25m
USB input: USB-C
Ingress protection IP: IPX3
Material: tworzywo sztuczne
Dimensions: 354 x 45 x 35mm
Net weight: 148g

PRODUCT DESCRIPTION

The LED workshop flashlight is a versatile and dependable lighting tool, ideal for use in garages, workshops, or around the home. Compact and easy to handle, it delivers reliable illumination for various technical tasks. Equipped with two light sources and three lighting modes, it allows you to adjust the brightness to your needs. Thanks to built-in

magnets, a pivoting base, and a foldable hook, it can be easily mounted and positioned at the desired angle. The built-in rechargeable battery, charged via USB-C, eliminates the need for disposable batteries.

INTENDED USE

The product is intended for technical and general use, such as lighting workstations in garages, workshops, or at home. Especially useful for service and repair work, as well as in hard-to-reach areas requiring precise illumination.

OPERATION

1. **Turn the flashlight on/off** using the button on the housing. Switch between **operating modes** using the same button in the following order: COB high mode, COB low mode, two top LEDs.
2. **Charging:** the charging port is located at the back of the casing. Lift the USB cover and connect the charging cable.

CLEANING AND MAINTENANCE

Perform maintenance with the power supply disconnected. Clean only with soft and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl.

ADDITIONAL INFORMATION

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
7. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht

wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!



Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Das Produkt ist mit einer mobilen Batterie ausgestattet. Die Informationen über Montage und Demontage der Batterien finden Sie in der folgenden Anleitung.

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

- P1. Maximale LED-Leistung.
- P2. Lichtstrom.
- P3. Eingebauter Akku.
- P4. Farbtemperatur.
- P5. Schutzart IP.
- P6. USB-Anschlusstyp.
- P7. In die Basis integrierter Magnet.
- P8. Klapphaken.
- P9. Verstellbarer Arm.
- P10. Hersteller.
- P11. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
- P12. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
- P13. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
- P14. Für den Innen- und Außenbereich geeignet.
- P15. Schutzklasse III.

- P16. Schauen Sie nicht direkt in die LEDs im Nahbereich.
- P17. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
- P18. Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
- P19. Entsorgung von Altbatterien und Akkus.
- P20. Halten Sie Ordnung.
- P21. Recycling-Code (Wellpappe).

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Li-Ion-Akku 1200mAh
Lichtquelle: LED COB + LED, nicht austauschbar
Leistung: 5W + 1W
Lichtstrom: 400lm + 100lm
Farbtemperatur: 6500K
Lichtfarbe (Bezeichnung): kaltweiß
Lebensdauer L70/B50: 50 000h
Anzahl der Schaltzyklen: 50 000
Farbwiedergabeindex Ra/CRI: 70
Anzahl der Betriebsmodi: 3
Arbeitsstunden bei voller Ladung: 1,5-6,5h
Ladezeit: 3h
Beleuchtungsbereich: 25m
USB-Eingang: USB-C
Schutzart IP: IPX3
Material: Kunststoff
Abmessungen: 354 x 45 x 35mm
Nettogewicht: 148g

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die LED-Werkstattlampe ist ein praktisches Werkzeug, ideal für Arbeiten in der Garage, Werkstatt oder im Haushalt. Sie ist handlich, mobil und zuverlässig bei technischen Arbeiten. Mit zwei Lichtquellen und drei Leuchtmodi lässt sich die Beleuchtung optimal anpassen. Dank integrierter Magnete, schwenkbarer Basis und klappbarem Haken kann sie einfach befestigt und im gewünschten Winkel ausgerichtet werden. Der eingebaute Akku wird über USB-C aufgeladen, wodurch Einwegbatterien überflüssig werden.

BESTIMMUNG

Das Produkt ist für technische und allgemeine Anwendungen bestimmt, z. B. zur Beleuchtung von Arbeitsplätzen in Garagen, Werkstätten oder im Haushalt. Besonders nützlich bei Service- und Reparaturarbeiten sowie an schwer zugänglichen Stellen, die eine präzise Beleuchtung erfordern.

BETRIEB

1. **Schalten Sie die Taschenlampe** mit der Taste am Gehäuse **ein oder aus**. Wechseln Sie die **Betriebsmodi** mit derselben Taste in folgender Reihenfolge: COB-Hochmodus, COB-Niedrigmodus, zwei obere LEDs.
2. **Laden:** der Ladeanschluss befindet sich an der Unterseite des Gehäuses. Klappen Sie die USB-Abdeckung auf und schließen Sie das Ladekabel an.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung muss bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Nur mit feinen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.virone.pl zu richten.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109

E-Mail: techniczny@orno.pl

Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.